



STEPLINE[®] PLUS

STEPLINE[®] HD

Інструкція із застосування СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ (з дистальним кріпленням або без нього.)

ГАРАНТІЯ

ПРОТЕОР надає гарантію 180 днів на будь-який СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ у разі виявлення дефекту матеріалів (заміна або кредит-нота). Гарантія не поширюється на використання СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ для пацієнтів, які не відповідають показанням, наведеним у інструкції із застосування, або мають дуже високий рівень активності, чи здійснюють діяльність, що може спричинити надмірне використання СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ або вплив корозійних речовин.

Недотримання наданих нами інструкцій із застосування призводить до втрати гарантії.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ПОВЕРНЕННЯ

Хоча СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ приймається та використовується без проблем більшістю пацієнтів, у деяких випадках може виникнути необхідність повернути СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ до компанії PROTEOR для заміни або отримання кредит-ноти.

Перед поверненням СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ з будь-якої причини, будь ласка, зв'яжіться з PROTEOR. Під час звернення необхідно надати серійний номер виробу та причину повернення.

Гарантійна заміна буде відправлена за вашим запитом.

Вартість гарантійної заміни буде виставлена вам рахунком, а кредит-нота буде видана після підтвердження того, що повернений СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ дійсно підпадає під гарантію. Якщо СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ повертається з причини, не пов'язаної з дефектом матеріалів, і запаяний пакет був відкритий, вважається, що лайнер використовувався, і заміна або кредит-нота надані не будуть.

Якщо гарантійний термін на повернений виріб закінчився або буде встановлено, що пошкодження не є наслідком дефекту матеріалів, кредит-нота не видається.

Будь ласка, переконайтеся, що СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ повертається у стані, безпечному для ваших і наших працівників, та за можливості продезинфікуйте його.

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ МАТЕРІАЛУ

Паспорт безпеки матеріалу для СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ надається за запитом.

1. ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ слід використовувати для кукс: з дефіцитом м'яких тканин

→ Еластомер виконує функцію заміщення м'яких тканин.

1. з вираженими кістковими виступами

→ Гель покриває ці зони тиску та підвищує комфорт.

2. після опіків (шкірні транспланти)

→ Під час ходьби лайнер суттєво зменшує зсувні навантаження та захищає чутливі ділянки шкіри від надмірного механічного впливу.

3. з деформаціями шкіри в ділянці окісті

→ Значною мірою зменшується зсувне навантаження на відповідні ділянки шкіри.

СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ забезпечує більше можливостей підгонки порівняно зі стандартним силіконовим лайнером, а завдяки плинності еластомеру може застосовуватися у пацієнтів із:

- порушеннями артеріального кровообігу
- цукровим діабетом із шкірними ускладненнями.

Для таких пацієнтів важливо ретельно контролювати зменшення об'єму кукси та максимально використовувати адгезивні властивості

СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ між лайнером і куксою.

2. ПРОТИПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

1. Надмірна кількість м'яких тканин або виражені м'якотканинні виступи

→ Пацієнт «плаває» в гільзі, що знижує безпеку під час ходьби.

2. Нестабільний колінний суглоб

→ Будь-який короткий протез спричиняє нестабільність колінного суглоба. Для таких пацієнтів може бути доцільним використання багатовісної м'якої стопи

3. Дуже активні пацієнти

→ У таких пацієнтів спостерігається надмірний підйом осі та недостатня ротаційна стабільність між гільзою і куксою. Це суттєво знижує зносостійкість лайнера.

4. Коли кінець кукси практично не може нести навантаження

→ СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ не може застосовуватися, якщо дистальний кінець кукси не здатний витримувати часткове навантаження. Зазвичай кінець кукси повинен витримувати 20–30 % маси тіла пацієнта.

5. Незадовільна гігієна

6. Пацієнти з психічними порушеннями

→ Такі пацієнти недостатньо розуміють принцип роботи системи.

3. РЕКОМЕНДАЦІЇ

Перед тривалим використанням СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ пацієнту рекомендується користуватися виробом вдома щонайменше один тиждень, щоб звикнути до його використання та адаптувати шкіру кукси до нових умов. Пацієнт повинен використовувати СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ у стані спокою, без надягання протеза, щоб уникнути зсувних навантажень, які в поєднанні з потовиділенням можуть призводити до накопичення вологи.

Увага: Для забезпечення комфортного першого надягання СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ рекомендується використовувати один із двох наступних методів: попереднє розтягування або індивідуальну адаптацію (кастомізацію).

4. ПОПЕРЕДНЄ РОЗТЯГУВАННЯ

Надягніть СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ на чисту позитивну модель, яка відповідає розмірам кукси та, за можливості, має довжину, аналогічну довжині СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ. Після цього зніміть виріб.

Цей метод є зручним для пацієнтів із малою або середньою куксою. Якщо стандартного налаштування недостатньо, перейдіть до індивідуальної адаптації.

5. ІНДИВІДУАЛЬНЕ НАЛАШТУВАННЯ

Рекомендується для пацієнтів із куксою середнього або великого розміру, а також при наявності виражених кісткових виступів. Існує два методи.

На основі нейтрального гіпсового зліпка ретельно виготовте гладку та чисту гіпсову модель, яка точно відповідатиме об'єму кукси та критичним зонам розвантаження. Нерівності гіпсової моделі відобразяться в гелі в тому ж розмірі.

Метод 1

1. Надягніть СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ на чисту



гіпсову модель кукси

- Залиште **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** у гіпсовій моделі щонайменше на одну годину. Чим довше лайнер залишається у гіпсовій моделі, тим більше він набуває її форми.
- Зніміть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** згіпсової моделі.

Метод 2

- Надягніть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** на чисту та суху гіпсову модель кукси. Гіпсову модель можна попередньо нагріти до 65 °C протягом 10 хвилин.
- Помістіть гіпсову модель із лайнером у попередньо розігріту до 65 °C піч.

Увага: Лише гіпсова модель повинна контактувати з піччю. Прямий контакт **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** з будь-якою частиною печі може призвести до пошкодження виробу.

У проксимальній частині необхідно подовжити гіпсову модель на 10–15 см (см), щоб забезпечити опорну зону та запобігти пошкодженню гелю.

- Нагрівайте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** у печі протягом 2–5 хвилин.
- Вийміть гіпсову модель разом із **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** з печі. Дайте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** охолонути приблизно 10 хвилин перед зняттям з моделі.

Індивідуальну адаптацію можна виконувати із застосуванням вакууму (приблизно 20 %). У цьому випадку вийміть попередньо нагріту гіпсову модель разом із **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** з печі та застосуйте вакуум із використанням PVA-плівки.

6. ПРОЦЕС НАДЯГАННЯ НА ПАЦІЄНТА

Увага: Не наносіть жодних мастильних засобів на куксу або на **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**. Використання вазеліну заборонено, оскільки він може пошкодити лайнер. Кукса повинна бути чистою, сухою та без залишків мила.

- Виверніть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** навиворіт так, щоб гелева сторона була назовні.
- Розташуйте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** так, щоб логотип і серійний номер знаходилися спереду лайнера. Прикладіть кінець лайнера до сухого та чистого кінця кукси. Якщо використовується лайнер із дистальним кріпленням, відцентруйте фіксуючий пін (замок) на дистальному кінці кукси.
- Обережно накочуйте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** на куксу так, щоб гелева сторона прилягала до шкіри. Для забезпечення оптимального комфорту розмішуйте шви подалі від чутливих ділянок або кісткових виступів
- Увага: Накочуйте лайнер на куксу, а не натягуйте його. Натягування може призвести до розтягнення шкіри та спричинити дискомфорт..
- Під час першого надягання **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** пацієнт може відчувати легке стягнення. Для більш комфортної посадки використовуйте наступну процедуру: підверніть верхній край лайнера всередину, потім накочуйте його вниз по куксі та зупиніться безпосередньо перед досягненням дистального кінця. Після цього знову накочуйте лайнер угору по куксі. Якщо лайнер і надалі здається занадто тісним, зверніться до процедури індивідуальної адаптації.
- Слідкуйте за тим, щоб між куксою та **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** не утворювалися складки або повітряні кишені.
- Якщо між **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** та гільзою все ще залишається простір, використовуйте:
 - чохол для кукси (stump cap) або
 - додаткову м'яку гільзу.
- Пацієнт надягає гільзу протеза. У разі використання лайнера з дистальним кріпленням дотримуйтеся інструкції до відповідного замкового механізму.

7. ПІДВИЩЕНЕ ПОТОВИДІЛЕННЯ

Не є рідкістю, що пацієнти, які вперше використовують **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**, протягом перших кількох тижнів можуть

відчувати підвищене потовиділення.

У таких випадках деякі протезисти рекомендують помірне нанесення антиперспіранту без запаху або галуни на куксу перед надяганням лайнера. Дотримуйтеся інструкції із застосування цих засобів і ніколи не використовуйте їх за наявності відкритих ран на куксі.

8. ПІДРІЗАННЯ (ВКОРОЧЕННЯ) СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ

Для забезпечення кращого комфорту та полегшення надягання **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** можна вкоротити, якщо він не оснащений дистальним кріпленням.

Для більшості пацієнтів оптимальна довжина досягається при підрізанні лайнера на рівні 8–15 см (см) вище краю гільзи. Не підрізайте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** на рівні краю гільзи або нижче.

Для досягнення найкращих результатів використовуйте ротаційний ніж або великі ножиці.

Увага: Занадто довгий **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** кращий, ніж занадто короткий.

Якщо ви використовуєте ротаційний ніж, розмістіть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** на дошці для різання або на товстому листі пластику. Використовуйте лінійку або інший рівний край як напрямну та виконуйте різання по верхній частині **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**.

Переконайтеся, що край гільзи не має гострих країв або що він покритий шкірою чи іншим матеріалом, оскільки гострий край може спричинити утворення отвору в **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**.

Увага: Якщо **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** було підрізано, за потреби можна також підрізати підставку для сушіння/зберігання. Для цього зніміть верхню пластикову кришку, вкоротіть пластикову трубку до необхідної довжини та встановіть кришку назад.

9. ВИГОТОВЛЕННЯ ГІЛЬЗИ

Якщо **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** використовується в уже наявній гільзі, необхідно суворо дотримуватися принципу повного контакту з навантаженням по всій поверхні. Гільза не повинна мати пошкоджень, шорсткостей або гострих країв. За потреби використовуйте прокладку в дистальній частині кукси для забезпечення належного контакту в цій зоні.

Увага: Використання **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** в уже існуючій гільзі суттєво знижує його зносостійкість.

Оптимальний результат досягається лише при виготовленні нової гільзи. Наступна технологія виготовлення нової гільзи була розроблена спільно з досвідченими та кваліфікованими техніками і є високоефективною.

- Надягніть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** відповідно до цієї інструкції із застосування.
- Накрийте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** тонкою пластиковою плівкою, щоб зберегти лайнер чистим під час процесу гіпсування.
- Надягніть тонкий перлоновий панчох поверх пластикової плівки.
- Нанесіть такі позначки на перлоновий панчох:
 - верхню, нижню та бічні точки надколінка;
 - типові анатомічні заглиблення з обох боків сухожилля надколінка;
 - дистальний кінець і лінію зрізу великогомілкової кістки;
 - проксимальну, медіальну та латеральну ділянки великогомілкової кістки;
 - головку та дистальний кінець малогомілкової кістки.
- Виміряйте довжину кукси разом із надягнутим **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**.
- Накладіть гіпсову пов'язку поверх **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**, максимально зберігаючи природну анатомічну форму.

Надзвичайно важливо зафіксувати природну форму кукси без зміщення м'яких тканин. Ефективною є двокомпонентна (двочастинна) техніка гіпсування:

a) Використовуйте нееластичний бинт (щоб уникнути деформації або зміщення м'яких тканин). Закрийте передню поверхню кукси від проксимальної та центральної ділянки надколінка до дистальної частини великогомілкової кістки, а також округлий кінець



великогомілкової кістки. Ззаду бинт не повинен заходити далі ніж на половину найбільш дистальної частини кукси. Медіальні та латеральні межі загіпсованої ділянки не повинні перевищувати верхню половину кукси. Обережно розгладьте гіпс руками та стежте, щоб не змінити форму кукси. Дайте гіпсу затвердіти.

б) Після цього покрийте куксу разом із затверділою гіпсовою частиною гіпсовими бинтами по спіралі, як зазвичай. Слідкуйте, щоб м'які тканини не зміщувалися.

с) Обережно розгладьте руками та сформуєте ділянку зліпка, що відповідає сухожиллю надколінка та підколінній ямці. Зробіть легкі відбитки великих пальців з обох боків сухожилля надколінка.

7. Зніміть зліпок і виготовте гіпсову модель. Зверніть увагу на положення надколінка, дистального кінця великогомілкової кістки, медіальної та латеральної поверхонь великогомілкової кістки, а також головки й дистального кінця малогомілкової кістки.

8. Перевірте, щоб довжина моделі відповідала довжині, виміряній у пункті 5.

9. Обробіть гіпсову модель таким чином, щоб забезпечити повний контакт із розподілом навантаження по всій поверхні кукси для оптимальної роботи **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**. Для цього зазначені нижче модифікації можна виконувати лише на гіпсовій моделі. Додавання додаткових шарів на модель не рекомендується та не є необхідним.

а) Зменшіть опору в зоні сухожилля надколінка на 10–15 мм (mm).

б) Зменшіть ділянку міжкісткової мембрани не більше ніж на 5 мм (mm).

с) Зменшіть ділянку підколінної ямки не більше ніж на 4 мм (mm).

д) Зменшіть загальний об'єм гіпсової позитивної моделі на 4–8 %. Ступінь зменшення залежить від стану тканин, кровопостачання та рівня активності пацієнта.

е) Ретельно згладьте поверхню позитивної моделі.

10. Виготовте прозору тимчасову (тестову) гільзу вашим стандартним методом.

11. Ретельно перевірте положення кукси разом із **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** у тестовій гільзі.

Переконайтеся, що кукса має повний контакт із дистальною частиною гільзи незалежно від того, чи несе вона навантаження. Не повинно бути зон розвантаження. Крім того, пацієнт не повинен відчувати дискомфорту в дистальному кінці кукси, коли тестова гільза несе повне навантаження.

12. Після того як форма тестової гільзи стане задовільною, можна дозволити пацієнту взяти її додому для випробування протягом одного тижня. Попередньо зміцніть її шаром карбонової тканини, використовуючи ручний метод ламінування.

13. Після періоду випробування можливе зменшення об'єму кукси. Компенсуйте це за допомогою додаткових чохла (ковпачків). Під час виготовлення остаточної гільзи врахуйте це та зменшіть гіпсову позитивну модель відповідно до кількості використаних додаткових чохла.

14. Виготовте остаточною гільзу з гладкими контурами та без гострих країв.

10. ОЧИЩЕННЯ СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ

Увага: Належна гігієна є надзвичайно важливою при використанні **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**. Будь ласка, ретельно ознайомте пацієнта з цими рекомендаціями щодо догляду.

СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ необхідно ретельно очищати наприкінці кожного дня використання та залишати сушитися протягом 24 годин, щоб волога від можливого потовиділення могла випаруватися з матеріалу. У зв'язку з цим кожен пацієнт повинен мати два **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ**.

Щоденне очищення

1. Зніміть лайнер, обережно накочуючи його вниз, щоб він знявся гелевою стороною назовні.

2. Одразу після зняття, залишаючи гелеву сторону назовні, ретельно промийте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** гарячою проточною водою (комфортної для рук температури) з використанням мила з нейтральним рН. Наносьте мило рукою або за допомогою чистої м'якої тканини чи губки.

Увага: Не тріть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** жорстко, оскільки це може зробити поверхню шорсткою та спричинити подразнення шкіри.

3. Особливо ретельно змийте всі залишки мила з лайнера.

4. Висушіть гелеву сторону лайнера чистою безворсовою тканиною.

5. Виверніть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** навиворіт так, щоб тканинна сторона була зовні, а гелева — всередині.

6. Розмістіть лайнер тканинною стороною назовні на підставці для сушіння, що входить до комплекту.

7. Очистіть куксу.

Щотижневе очищення (для дезінфекції)

1. Нанесіть невелику кількість етилового спирту на м'яку чисту тканину.

2. Легкими рухами протирайте гелеву сторону лайнера протягом двох хвилин.

3. Розмістіть **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** тканинною стороною назовні на підставці для сушіння та дайте йому висохнути.

Увага: Не замочуйте **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** в етиловому спирті, оскільки тривалий контакт із великою кількістю цього засобу може призвести до затвердіння матеріалу.

11. ЗБЕРІГАННЯ СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ

Коли **СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ** не використовується, його слід зберігати в прохолодному та сухому місці. Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу, його необхідно зберігати на підставці для зберігання в чистому пластиковому пакеті.

12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Пошкодження тканинного покриття або гелю в передньо-дистальній зоні великогомілкової кістки.	У цій зоні гільза має надмірний зазор, що може бути спричинено зміщенням кукси вгору в гільзі або зменшенням її об'єму.	Встановіть прокладку в цій ділянці гільзи, щоб забезпечити щільнішу посадку.
Зношування тканини вздовж лінії зрізу гільзи.	Лайнер контактує та третється об край (лінію зрізу) гільзи.	Згладьте лінію зрізу. Переконайтеся, що лайнер не третється об гільзу під час згинання/розгинання. За потреби додайте підкладку (наприклад, шкіру) до краю гільзи.
Підвищене потовиділення у пацієнтів на початковому етапі використання СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ .	Організм пацієнта ще не адаптувався до СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ .	Підвищене потовиділення зазвичай зникає після кількох тижнів використання СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ . Деякі протезисти встановили, що помірне нанесення антиперспіранту без запаху або галуни на куксу перед надяганням лайнера може бути ефективним способом контролю надмірного потовиділення. Завжди дотримуйтеся інструкцій

НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
		до цих засобів і ніколи не використовуйте їх за наявності відкритих ран на куксі.
Раптове виникнення підвищеного потовиділення після тривалого використання <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> без попередніх проявів.	Між лайнером і куксою потрапляє повітря, що може бути пов'язано з атрофією (зменшенням об'єму) кукси.	Перевірте відповідність розміру <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> та гільзи. За необхідності зменшіть внутрішній об'єм гільзи або оберіть інший розмір <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> .
Подразнення шкіри по всій поверхні кукси	<i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> або гільза мають надмірний зазор, можливо через атрофію (зменшення об'єму) кукси	Забезпечте більш щільну посадку гільзи або підберіть інший розмір <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> для усунення надмірного зазору. Щоб переконатися, що це не алергічна реакція, проведіть «патч-тест»: прикладіть шматочок матеріалу <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> до іншої ділянки тіла та спостерігайте за можливою реакцією.
Подразнення шкіри	Недостатня гігієна. Застосування засобів (лосьйонів, кремів або мила), що викликають подразнення.	Повторно ознайомте пацієнта з правильними процедурами очищення, ополіскування та дезінфекції. Перевірте, чи пацієнт не змінив нещодавно засіб для очищення або не почав використовувати лосьйон чи крем, що містить вуглеводневі масла, тваринні жири або тваринні олії.
Подразнення шкіри в ділянці проксимального краю <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> .	Пацієнт надягає лайнер шляхом натягування, а не накочування, що може спричинити подразнення шкіри.	Дотримуйтеся правильної процедури надягання <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> , наведеної в цій інструкції
Лайнер із дистальним кріпленням рухається вгору-вниз у гільзі (ефект "поршня").	Дистальний кінець кукси не контактує з дистальною частиною гільзи (можливе зменшення об'єму кукси в дистальній ділянці).	Слідкуйте, щоб лайнер із дистальним кріпленням повністю доходив до дистальної частини гільзи під час надягання протеза пацієнтом.
Відбувається обертання кукси всередині гільзи <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i>	Кукса має виражену циліндричну форму, а гільза є вільною.	Забезпечте більш щільну посадку гільзи
Гель відшаровується від тканини вздовж проксимального краю <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> .	<i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> підрізано занадто коротко: проксимальний край лайнера третя об гільзу	Використайте <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> більшої довжини.
Верхній край <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> загортається (скочується) вниз уздовж кукси	<i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> є занадто коротким. <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> є занадто тісним у проксимальній частині.	Замініть на довший <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> . Переконайтеся, що пацієнт використовує <i>СТЕПЛАЙН ПЛЮС / СТЕПЛАЙН +ЕЙЧДІ</i> правильного розміру, та за потреби виконайте індивідуальну адаптацію

	Виробник		Виявлений ризик		Маркування CE
	Медичний виріб		Номер за каталогом		Унікальний ідентифікатор виробу
	Код партії		Дата виготовлення	GTIN	Унікальний глобальний ідентифікатор виробу
	Багаторазове використання для одного пацієнта		Знак відповідності технічним регламентам України		Серійний номер



ПРОТЕОР САС

6 rue de la Redut, 21850 Сен-Аполінер, Франція
Тел: 33 (0) 3 80 78 42 10 – Факс 33 (0) 3 80 78 42 15
Електронна пошта: ht.orthopedie@proteor.com
www.proteor.com



PROTEOR



Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Кратія Медтехніка»
04107, м. Київ, вул. Багговутівська, буд.17-21, Україна
Тел: 0 800 21-52-32
Електронна пошта: uarep@cratia.ua

Дата останнього перегляду інструкції із застосування: 01.2026 р.



ПРОТЕОР САС

6 rue de la Redut, 21850 Сен-Аполінер, Франція
Тел: 33 (0) 3 80 78 42 10 – Факс 33 (0) 3 80 78 42 15
ht.orthopedie@proteor.com - www.proteor.com